Sicherheit

Güvenlik

Empfehlungen für Mütter und Väter

Anneler ve Babalar için tavsiyeler

Sicheres Erkunden

Güvenli Bilgilenme

Verzichten Sie auf Lauflernwagen. Sie hemmen die Entwicklung und erhöhen die Unfallgefahr.

Yürüteçten genel olarak vazgeçin. Yürüteç gelişimi engeller ve kaza riskini arttırır.

Verwenden Sie in unbeaufsichtigten Momenten eine Gehschule.

Göremediğiniz zamanlar için çocuk oyun parkı kullanın.

Entfernen Sie alle verschluckbaren Kleinteile aus der Umgebung des Kindes (Spielzeugteile, Batterien, Nüsse, Trauben, Murmeln usw.).

Yutulabilen küçük cisimlerin tümünü çocuğun çevresinden uzaklaştırın (oyuncak parçaları, pil, kuru yemiş türleri, üzüm, misket vb.).

Bewahren Sie Medikamente und Chemikalien (Putzmittel, Nagellackentferner, Spülmittel etc.) verschlusssicher und unerreichbar für Kinder auf.

İlaç ve kimyasal içerikli maddeleri (temizlik malzemeleri, aseton, deterjan vb.) kapalı olarak çocukların ulaşamayacakları yerlerde bulundurun.

Halten Sie heiße Getränke bzw. Flüssigkeiten von Kindern fern.

Sıcak içecekleri ve sıcak sıvıları çocuklardan uzak tutun.

Sichern Sie Steckdosen und vermeiden Sie herunterhängende Kabel (z.B. Wasserkocher, Bügeleisen, Laptop etc.).

Prizlerin güvenliğini sağlayın ve altındaki asılı kablolardan kaçının. (mesela su ısıtıcısı, ütü, diz üstü bilgisayarı vb.).

Sichere Pflege

Güvenli bakım

Wählen Sie einen guten Standort für den Wickeltisch, z.B. die Ecke eines Raumes. Die Wickelauflage sollte seitlich erhöht sein.

Alt değiştirme masası için iyi bir yer seçin, mesela bir odanın köşesi. Değiştirme minderinin yanları yüksek olmalıdır.

Lassen Sie Ihr Kind niemals alleine auf dem Wickeltisch, auch nicht für einen Augenblick.

Çocuğunuzu bir an bile olsa alt değiştirme masasında yalnız bırakmayın.

Wickeln Sie besonders lebhafte Kinder am besten auf dem Boden.

Özellikle hareketli çocukları yerde değiştirin.

Haben Sie alles, was zum Wickeln gebraucht wird, griffbereit.

Alt değiştirme için gerekli her şeyi hemen ulaşabileceğiniz şekilde hazır tutun.

Erwärmen Sie das Badewannenwasser auf maximal 37 °C. Verwenden Sie zusätzlich zum Unterarmtest einen Badethermometer.

Küvet suyunun sıcaklığını en fazla 37° derecede tutun. Bunun için dirsekle suyun sıcaklığını kontrol etmeye ek olarak banyo barometresi kullanın.

Bewahren Sie sämtliche elektrische Geräte (Fön, Radio, Heizlüfter, Handy etc.) in sicherer Entfernung zum Badewasser ausgesteckt auf.

Bütün elektrikli aletleri (saç kurutma makinesi, radyo, ısıtıcı, cep telefonu vb.) küvetten güvenli bir mesafede prizden çekilmiş bir halde tutun.

Tipps

Rund um die Sicherheit

Güvenlikle ilgili her şey

Stürze zählen zu den häufigsten Unfallursachen! Legen Sie ihr Kind niemals unbeaufsichtigt bzw. ungesichert ab (Couch, Bett, Wickeltisch).

Düşmeler en sık kaza nedenlerinden sayılır! Çocuğunuzu hiçbir zaman gözetimsiz yada güvenliğini sağlamadan bırakmayın.

Achten Sie auf Sturzgefahr: Treppe, Hochstuhl, Möbel...

Düşme tehlikesine dikkat edin: merdiven, yüksek sandalye, mobilya...

Kinderbett und Gehschule sind sicher, wenn das Kind sich nicht über das Geländer beugen bzw. darüber klettern kann. Achten Sie auf die richtige Höheneinstellung und passen Sie diese der Entwicklung des Kindes an.

Bebek yatağı ve oyun parkları güvenlidir, eğer çocuğunuz korkulukların üstüne çıkamıyorsa yani tırmanamıyorsa. Doğru yükseklik ayarına dikkat ediniz ve bunu çocuğunuzun gelişimine göre ayarlayınız.

Kinder können schon in weniger als 10 cm tiefem Wasser ertrinken. Lassen Sie ihr Kind nie unbeaufsichtigt (Badewanne, Planschbecken, Gartenteich).

Çocuklar 10 cm altındaki suda bile boğulabilirler, bu nedenle çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın. (küvette, banyo leğeninde, bahçe havuzunda)

Haben Sie Fragen zum Thema „Sicherheit“? Wenden Sie sich an eine der nachfolgenden Beratungseinrichtungen:

Güvenlikle ilgili sorularınız mı var?
Aşağıdaki danışma kurumlarına başvurabilirsiniz:

Ihre Kinderärztin bzw. Ihren Kinderarzt

Sicheres Vorarlberg
Realschulstraße 6 / 1. Stock, 6850 Dornbirn
T 05572 / 5434 3 - 0, www.sicheresvorarlberg.at

Vorarlberger Hebammen / Hebammengremium Vorarlberg
Walterstraße 22, 6712 Thüringen, M 0664 / 645 00 90,
www.vorarlberg.hebammen.at

Elternberatung connexia
bzw. eine Elternberaterin in Ihrer Nähe,
Broßwaldengasse 8, 6900 Bregenz, T 055 74 / 487 87,
www.connexia.at/elternberatung

Im Notfall 144

Wir nehmen gerne Ihre Verbesserungsvorschläge entgegen.
aks gesundheit GmbH, Rheinstraße 61, 6900 Bregenz,
T 055 74 / 202 - 0, gesundheit@aks.or.at

Informationen online unter www.bebi.or.at

bebi

baby.eltern.beratung.information

Eine Initiative Vorarlberger Beratungseinrichtungen

Fachgruppe der Kinder- und Jugendärztinnen und -ärzte
Fachgruppe der Gynäkologinnen und Gynäkologen

Finanziert durch: